

Protokol mezi Českou republikou a Uzbekou republikou
o změně Dohody mezi Českou republikou a Uzbekou republikou o vzájemné podpoře
a ochraně investic, podepsané dne 15. ledna 1997 v Praze

Česká republika a Uzbeká republika, dále jen „smluvní strany“,
v souladu s Dohodou mezi Českou republikou a Uzbekou republikou o vzájemné
podpoře a ochraně investic, podepsané dne 15. ledna 1997, dále jen „Dohoda“,
berouce na vědomí členství České republiky v Evropské unii
se dohodly na následujícím:

ČLÁNEK 1

V článku 3 Dohody se vypouští odstavec 3 a nahrazuje se novými odstavci 3 a 4,
jejichž znění je následující:

„3. Ustanovení o národním zacházení a doložce nejvyšších výhod podle tohoto článku
se nebude vztahovat na výhody, které poskytuje smluvní strana na základě svých závazků
jako člena celní, hospodářské nebo měnové unie, společného trhu nebo zóny volného obchodu
nebo v rámci jiných forem regionální spolupráce. Smluvní strana je srozuměna s tím, že
závazky druhé smluvní strany jako člena celní, hospodářské nebo měnové unie, společného
trhu nebo zóny volného obchodu zahrnují závazky vyplývající z mezinárodní nebo vzájemné
smlouvy týkající se zmíněné celní, hospodářské či měnové unie, společného trhu, zóny
volného obchodu či jiné formy regionální spolupráce.

4. Ustanovení této dohody nelze vykládat tak, že zavazují jednu smluvní stranu
poskytnout investorům druhé smluvní strany nebo jejich investicím či výnosům takové
upřednostnění nebo výsady, které může první smluvní strana poskytovat na základě
mezinárodní smlouvy týkající se zcela nebo převážně zdanění.“

ČLÁNEK 2

V článku 6 Dohody se na úvod první věty odstavce 1 vkládá následující text:

„Aniž jsou dotčena opatření přijatá Evropským společenstvím“

ČLÁNEK 3

Za článek 10 – Použití jiných předpisů a zvláštní závazky Dohody se vkládá nový
článek 11 – Základní bezpečnostní zájmy, jehož znění je následující:

„Článek 11. Základní bezpečnostní zájmy

1. Žádné z ustanovení v této dohodě nelze vykládat tak, že je bráněno kterékoli ze
smluvních stran přijmout opatření nebo rozhodnutí, která považuje za nezbytná na ochranu
svých základních bezpečnostních zájmů:

i) týkající se trestných činů,

ii) týkající se obchodu se zbraněmi, střelivem a válečnými nástroji a transakcí s jiným zbožím, materiálem, službami a technologiemi, které byly provedeny s cílem zásobovat vojenské nebo jiné bezpečnostní síly,

iii) učiněné v době války nebo v době mimořádných událostí v mezinárodních vztazích,

iv) vztahující se k provádění národní politiky nebo mezinárodních dohod týkajících se zákazu rozšiřování atomových zbraní nebo jiných atomových výbušných zařízení nebo

v) v souladu se svými závazky podle Charty OSN k zachování mezinárodního míru na celém světě a zabezpečení mezinárodní bezpečnosti.

2. Základní bezpečnostní zájmy smluvní strany mohou zahrnovat zájmy vyplývající z jejího členství v celní, hospodářské nebo měnové unii, společném trhu nebo zóně volného obchodu či jiné formě regionální spolupráce.“

ČLÁNEK 4

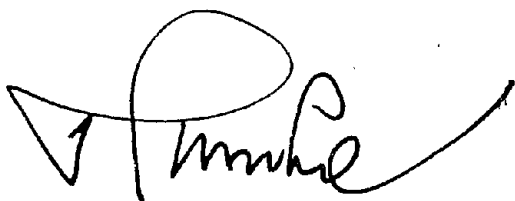
Článek 11 Dohody – Použitelnost této dohody bude přečíslován na článek 12 a článek 12 Dohody – Vstup v platnost, trvání a ukončení bude přečíslován na článek 13.

ČLÁNEK 5

Tento protokol se považuje za nedílnou součást Dohody a vstoupí v platnost v souladu s článkem 12 Dohody.

Dáno v Taškentu dne 24. srpna 2009. ve dvojitě původním vyhotovení v jazyce českém, uzbeckém a ruském. V případě rozporu při výkladu ustanovení tohoto protokolu se budou smluvní strany řídit textem protokolu v ruském jazyce.

Za Českou republiku



Za Uzbeckou republiku

